

ర క్ష కు లు

రత్తమ్మ కొడుకు ఊరు విడిచి పెట్టిపోయి మిలటరీలో చేరి పోయాడు.

ఆ భోగటా తెలియగానే “పీడ పోయింద”నుకొంది సరళ. పీడ పోయినప్పటికీ సరళకి సంతోషం మాత్రం లేకపోయింది. పీడపోతే పికాచం పట్టుకుంది.

సరళకి రా....నగరం పెరిఫోన్ ఎక్స్‌చేంజిలో పని దొరికింది. ఊరు ఆమెకి కొత్త. అందుచేత నాలుగు రోజులపాటు తన స్నేహితురాలొకామె ఆ వూళ్ళో ఉంటే - ఆమె ఇంట్లో బసచేసి ఈలోగా సీతాపతిగారి వీధిలో ఓ చిన్న ఇల్లు అద్దెకు కుదుర్చుకొంది. తోడుగా ఉండటానికి తల్లిని రమ్మని ఉత్తరం రాసి, తల్లి వచ్చేక అద్దె ఇంటికి బస మార్చింది. ఆ ఇల్లు ఊరికి కొంచెం కొసలో ఉంది. కావి అద్దె తక్కువ, ఆఫీసుకి దగ్గరాను. తనూ తల్లి - ఇద్దరూ ఉండటానికి ఇమ్ముగా, సదుపాయంగా ఉంది. ఊరు బాగుంది. ఉద్యోగం బాగుంది. బస బాగుంది.

అంతా బాగానే ఉంది. రత్తమ్మ కొడుకే బాగులేడు.

రత్తమ్మ కొడుకు బాగానే ఉంటాడు. చిన్నవాడూ, అందగాడూను. చూడ్డానికి లక్షణంగా ఉంటాడు. ఎటొచ్చీ ఉన్న చెడ్డ లక్షణం ఏమిటంటే మనిషిలో హెచ్చుపాలు చెడ్డతనం ఉండడమే ఆ చెడ్డ లక్షణం.

రత్తమ్మ కొడుకుని చూడగానే “రాకీ వెధవ” అనుకొంది సరళ.

సరళని చూడగానే “హయ్ హయ్” అన్నాడు రత్తమ్మ కొడుకు.

సీతాపతిగారి వీధిలోకి లేడిపిల్లలా వచ్చిపడింది సరళ. ఆ వీధి రాకీ మూకకి తను పులిపిల్లనని తెలియచేసేడామెకి రత్తమ్మ కొడుకు. అప్పటి కప్పుడే పెద్ద రాకీలకి శిష్యరికం చేసే ‘స్టేజి’ దాటిపోయి, పిల్ల రాకీలకి పెద్దగా ఉండే స్టేజిలోకి వచ్చేడు. వీధికి కొత్తగా వచ్చిన పిల్లకి “హయ్ హయ్” అని పేరు పెట్టేడు. ఆమె వెంట పడ్డాడు.

ఆ ప్రకారంగా వెంట తగిలి ఆఖరికో రోజున చెంగు పట్టుకున్నాడు రత్తమ్మ కొడుకు. గేవా కలర్ హాలీవుడ్ చిత్రం “ఎడారి వీరుడు” చూసి ఇంటికి వస్తోంది సరళ. కొంతదూరం దాకా స్నేహితురాలు తనతో కూడా వచ్చి, ఆమెను ఇంటిదగ్గర ఆమె విడిపోయింది. సీతాపతిగారి వీధి ఇంక ఆట్టే దూరం లేదు. అందుచేత రిక్షా ఎందుకనుకొని నడిచే వెళ్తోంది సరళ.

దగ్గరనే చూసుకొంది కాని దారంతా చీకటిగానూ నిరజంగానూ ఉంటుందని గుర్తుంచుకోలేదు సరళ. రాత్రి పదయింది. చిట్ట చీకటిగా ఉంది. రోడ్డుమీద జనసంచారం ఉన్నట్టుగాలేదు. అక్కడికి తీరా వచ్చేసరికి సరళకి భయం ముంచుకొచ్చింది.

దొంగ దయ్యాల “ఒస్తోంది రోయ్ పిల్ల” అని లోలోపల నవ్వు కొంటూ పక్కకెగరేస్తూ చీకట్లో తచ్చాడు తున్నట్టునిపిస్తోంది. రోడ్డు పక్కని ఉండే చెట్లు ఆ చీకట్లో కనిపించడం లేదు. కాని వాటిలోంచి జారు జారు పాములు జారుతున్నట్టుగా చప్పుడవుతోంది. ఆకాశంలో రొజ్జగాలి పిల్లలంతా పోయిన తల్లిలా ఏడ్చేట్టి ఆగుతోంది. అగి అగి ఏడుస్తోంది. ఎదురుగా కొంచం దూరంలో ఏదో కొరివి దయ్యంలా కాల్తూ ఆరుతోంది. ఆరిపోయిందనుకొనేసరికి కాల్తూ మెరుస్తోంది. వెనకనుంచి

శవాలు నడిచి వస్తోన్నట్టుగా తప తపలాడే అడుగుల చప్పుడు విన వస్తోంది.

సరళ నిలబడిపోయింది. రుమాలు తీసి ముఖం తుడుచుకొందికి కూడా భయం చేత వీల్లేక నిల్చుండిపోయింది. ఆ భయానికి సబబూ, సంద్భరం లేదు. చూస్తోండగా మబ్బులు కమ్ముకొచ్చినట్టుగా కమ్ము కొచ్చింది. అంతలోనే మబ్బులు విడిపోయినట్టుగా వదలిపోయింది.

తను రోజూ నడచే రోడ్డే. తను రోజూ చూసే చెట్లే. భయం ఎందుటూ? ఇదే పగలైతే భయం ఉండదు కదా!

అదే పగలనుకొని నడిచేదామనుకొంది సరళ. అనుకొని నాలు గడుగులు వేసింది. ఇంతలో వెనకనుంచి వచ్చే అడుగులు జోరు జోరయ్యాయి. జోరు జోరయి ఆమె దగ్గరికి వచ్చాయి. వచ్చేక, సరళ ఘటం మీది చేయి పడింది.

సరళ కేక లేదామనుకొనే లోపున ఆమె నడుంచుట్టూ చెయ్యొకటి తిరిగింది. “నేనే హామ్ హామ్” అనే మాటలు ఆమె చెవిని పడ్డాయి.

“అమ్మో” అని కేక వేసింది సరళ.

ఆ విధంగా ఆమె కేక వేయగానే ఏం జరిగిందంటే, ఎదురుగా కొంచెం దూరంలో వున్న కొరివి దయ్యం, రవ్వలు ఎగిరేలా కొరివిని నేలకి వేసికొట్టి, పరిగెట్టి, పరిగెట్టి వచ్చి రత్తమ్మ కొడుకుని పిడికిలితో గుద్దింది. రత్తమ్మ కొడుకు ఒక్కక్షణం తటపటాయిస్తూ నిల్చోనే సరికి కొరివి దయ్యం రెండడుగులు వెనక్కి వేసింది. రత్తమ్మ కొడుకులో కదలిక లేకపోవడం చూసి మళ్ళీ ముందుకొచ్చింది. గర్జించింది. అప్పుడు రత్తమ్మ కొడుకు కొరివి దయ్యపు కడుపులో పిడికిలితో పొడిచి, కొరివి దయ్యపు మెడపట్టుకు లాగి, కొరివి దయ్యపు కాలిలో కాలువేసి తిప్పి, కొరివి దయ్యాన్ని నేలకి వేసి కొట్టి పారిపోయేడు. అంతా కూడా “ఎడారి

వీరుడు" సినిమాలో లాగే జరిగింది. అయితే ఇక్కడ హీరోయే కింద పడ్డాడు. విలనే నెగ్గుకుపోయేడు అదీ జరిగింది.

కిందపడ్డ కొరివిదయ్యం నెమ్మదిగా లేచి "అబ్బ, అబ్బ" అని ఆయాసం తీర్చుకొని, ఉన్నట్టుగానే ఉండి చెంగు చెంగున గెంతి ఆ చీకట్లో సరళబాలని కొట్టేయబోయింది. దెబ్బలు తప్పించుకోందికి సరళ కూడా అటూఇటూ గెంతుతూ "ఆగండాగండి. నేన్నేను", అంటూ తను రత్తమ్మ కొడుకును కాననీ, తను తనేననీ "వాడు పారిపోయేడు పారిపోయే" డనీ కేకలు వేసి చెప్పవలసి వచ్చింది. పులిపిల్ల తప్పించుకు పారిపోయిందనీ, లేడిపిల్ల అరుస్తోందనీ తెలుసుకున్నాక ఆ దయ్యపిల్ల గంతులు మాని "అయామ్ సారీ, అయామ్ సారీ" అంది హూణ బాషలో.

విలన్ వదలిపోయినందుకూ, హీరో చేత దెబ్బలు తప్పినందుకూ "థాంక్యూ థాంక్యూ" అంది సరళ.

"ప్రమాదమేం జరగలేదు కద? నో డేంజర్ కద?"

"ఏం లేదు. రౌడీ వెధవ. మీకేం దెబ్బలు తగలేదు కద?"

"ఇక్కడ చిన్న దెబ్బ.... హమ్మ తగలేదు."

"అయామ్ సో సారీ."

"ఫర్లేదు, ఫర్లేదు."

"సమయానికి సరిగ్గా ఒచ్చి రక్షించారు."

"రక్షించనూ? డ్యూటీ డ్యూటీ."

"మీకు చాలా థాంక్స్."

"ఉంచండి. ఫరవాలేదు. హమ్మ హమ్మ ఎపడా 'రోగు'?"

"రత్తమ్మ...."

"అడదా?"

"కాదు. రత్తమ్మ కొడుకు."

“కొడుకా?”

“అవును.”

“ఎవరి కొడుకు?”

“రత్నమ్మ కొడుకు. ఒత్తి రొడీ.”

“రొడీనా?”

“అవును.”

“ఏం చేసేడు?”

“తన్నాలండీ అలాంటి వాళ్ళని.”

“ఏం చేసేడు. కొట్టేడా?”

“కొట్టలేదు”

“మరేం చేసేడు?”

“.....”

“ఏం చేసేడు మరెత్తే?”

“.....”

“ఒవళో”

“.....” తెలివి తక్కువ మనిషిలా ఉన్నాడు.

“అవమానించేడా? రాస్కెల్ రాస్కెల్! వాడిపని పట్టిస్తానండీ. ఇప్పుడు లాడు. రేపు, మీరు సరళాదేవిగారు కదూ? అవునవును, నాకు తెలుసు. వదండి వదండి. ఇంటికి దిగబెట్టేస్తాను.”

ఇద్దరూ నడిచేరు.

‘అత్తికొంచెం’ దూరంవరకూ అతను మౌనంగా ఉన్నాడు. తరువాత ఒక్కసారి ఆగిపోయేడు. సరళకూడా ఆగింది.

అది రోడ్డు జంక్షను. పక్క రోడ్డులో దూరాన్న ఓ దీపం ఉంది. దాని పల్చటి వెలుగులో అతణ్ణి కొంచెం క్యూరియస్గా చూసింది సరళ.

పొడుం రంగుది కాబోలు పంట్లాం. అమెరికన్ జాకెట్టు నీలపు రంగుది. అతనికి ముస్ఫయ్యేళ్ళుండవచ్చు. ఎవరో నెత్తిమీద కొట్టి పొట్టి చేసినట్టుగా ఉన్నాడు. ఆ పొట్టితనం సహజంగా లేదు. అతని జుట్టు పొట్టి, అతని ముక్కుపొట్టి, మొత్తంమీద మనిషి కొంచెం వింతగా కనిపిస్తున్నాడు. అంతకు ముందు అతన్నెప్పుడు చూసినట్టు గుర్తు రాలేదు సరళకి.

రోడ్డు జంక్ షాన్లో ఆగి, సరళ ముఖంలోకి చూస్తూ “నా పేరేమిటో తెలుసా మీకూ?” అని అడిగేడు. తొందరలో అతని మాట తొట్టు పడింది. ఆపదలో వున్న ఆడపిల్లకి సాయపడగలిగినందుకతను చాలా ఉద్రిక్తుడయి వున్నాడని తెలుస్తోంది.

“నా పేరేమిటో తెలుసా మీకూ?”

“తేలీదు. సారీ....కాని నా పేరెలా తెలిసింది మీకూ?”

“మిమ్మల్నెందుకు తెలీదూ? బాగా తెలుసు. కాన్నాపేరు మీకు మీకు తెలుసా?”

నేనెవరో మీకు తెలుసా? నన్నెప్పుడై నా మీరు చూసేరా? నేనెవరో మీకు తెలిసుండక పోవచ్చు. నేను ఫలానా....అని ఆ వరసలో మాట్లాడం లేదతను. తన పేరేమిటో తెలుసా అని అడుగుతున్నాడు.

“ఇదేమిటీ, వరస?” అనుకొంది సరళ.

“నా పేరు తెలుసా?”

“తేలీదు.” పేరు చెప్పడానికి చాలా ముచ్చట పడిపోతున్నాడే!

“చెప్పనా?”

“చెప్పండి” దానికంత సస్పెన్సెందుకూ?

“అశ్చర్యపోతారు”

“ఎందుకూ?” వెర్రివాడు కాడుకదా?

“నా పేరు జాన్ లూయీ రావు” అని గంభీరంగా చెప్పి ట్రయం ఫెంటుగా చూసేడతను.

“సరళకి ఏమనడానికీ తోచక “ఓహో” అంది.

“పేరు విని ఏం చెయ్యమంటాడు? మూర్ఖ పొమ్మంటాడా, ముద్దెట్టు కోమంటాడా?”

“కాన్నేను క్రిస్టియన్ని కాను. I am not a christian. స్వచ్ఛమైన....” అని తనది స్వచ్ఛమైన ఏ వర్ణమో తెలియజేసేడు. ఇంకా చెప్పన్నాడు.

“మాట వింటే తెలుగువాణ్ణునుకోవచ్చుగాని, నోరు మెదపకుండా వుంటే నన్ను చూసి ఎవ్వడూ అనుకోడు తెలుగువాణ్ణి. ఇందాట్లా నన్ను చూసినప్పుడు మీరేమనుకున్నారు?”

“ఇందాట్లా చీకటి, మీర్నాకు కనిపించనేలేదు” అంది సరళ.

“సరిగా చూస్తే తప్పక ఆంగ్లో ఇండియన్నని మీరుకూడా అనుకొనుందురు. ఎంతో మందన్నారు. అబ్బ! మీరచ్చంగా ఏంగ్లో ఇండియన్లూ ఉంటారండీ” అని ఎన్నో సార్లన్నాడు. అంతే కాదండోయ్. నన్ను చూసి ఓ రోజున గబగబ ఒచ్చిసేడు ఒహాడు. ఉంగరాల జుట్టు. తెల్లగా పొడవుగా టిఫ్ లాఫ్ గా వున్నాడు. షెకో బంగారపు గొలుసు. దానికి చిన్న బ్యూటీఫుల్ శిలువ. గడగడ మాట్లాడేస్తున్నాడు. ఏ(ఎ)టి? మళయాళం!

“ఆహా?”

“వాడు సీరియస్ క్రిస్టియను. నన్ను చూసి వాళ్ళ ఖజిన్నను కున్నాడు. చూడండెలా అనుకున్నాడో, బావులేదూ?”

“బావుంది.”

“తరవాత సారీసారీ అన్నాడు. ఫరవాలేదన్నాన్నేను. ఆ తర్వాత ఇద్దరం ఫ్రెండ్స్ యి పోయేం. మావాడిప్పుడు బాంబేలో వున్నాడు. ఫ్రెండ్స్ ఫర్మ్ కి మోనేజరు.”

“అలాగనా?”

“అంతేనండీ. సీరియస్ క్రిస్టియన్ నుకున్నారు, పార్సీ పిల్లాణ్ ను కున్నారు. కొంకణ్ బ్రాహ్మణ్ నుకున్నారు, ఆఖరికి కూర్మ వాణ్ణునికూడా అనుకున్నారు నన్ను చూసి. తెలుగువాణ్ణుని మాత్రం ఎవ్వరూ అనుకో లేదు! అదేమిటో?”

తెలుగువాళ్ళా కాకుండా మరోలా ఉన్నందుకు అతను మిక్కిలిగా మురిసిపోతున్నాడు; ఎక్కువగా సంబరపడుతున్నాడు. చేతులూపుతూ గడ గడ మాట్లాడుతూ మెల్లిగా నడుస్తున్నవాడు మళ్ళీ అక్కన ఆగిపోయేడు.

“మీర్నాకు జాన్ లూయీరావు పేరెలా వచ్చిందో అడగరేం?” అంటూ సరళని తననావిధంగా ప్రశ్నించవలసిందిగా నిర్బంధించేడు. అడక్క తప్పదు. అంచేత అడిగింది సరళ.

“చెప్పా వినండి....” అంటూ చెప్పడం సాగించేడు. తల్లి గర్భ మందు తానున్నయప్పుడు ఆ తల్లి కాలుజారి ఏట్లో పడిందట. అప్పుడొక దొర (“ప్యూరింగ్లీష్ మన్”) గప్పున ప్రవాహంలోకి దూకి ఆమెని పట్టుకు ఈడుకొచ్చి ఒడ్డుకు చేర్చి రక్షించేట్ట. అతనియెడల తమకుండే కృతజ్ఞతకి చిహ్నంగా తనకా దొరపేరు పెట్టేరుట తన తల్లిదండ్రులు.

“రెండు ఫర్లంగులు కొట్టుకు పోయిందట మా మదరు పాపం! మా ఫాదరేం చెయ్యగట్టా? నీరంతే అసలే భయం అతనికి. పూర్మన్, ఆ గట్టుమీద నిల్చొని లబోదిబోమని కేకలేస్తూంటే, పాపం ఆ దొర మిస్టర్ జాన్ లూయీ_ఆ కేకలు విని కారాపిమరీ ఒచ్చేట్ట. రావడం ఏవెటి, సంగతి చూడడం ఏవెటి, ఏట్లోకి దూకడం ఏవెటి! అంతా

హాఫే సెకన్!.... అతనే లేకపోతే మా మదరు లేకపోను, నేనూ లేకపోదును. మరిప్పుడు మిమ్మల్ని సేవ్ చెయ్యడానికెవరూ రాకనూపోదురు ఆ! హాహాహా!”

జాన్ లూయీరావుతో ఆ విధంగా పరిచయం అయింది సరళా దేవికి.

ఆ తరువాత కొద్ది రోజులకే తెలిసింది, రత్తమ్మ కొడుకు ఊరొదిలి పోయి మిలిటరీలో చేరేడన్న భోగట్టా.

రత్తమ్మ కొడుకు!

పీడపోయింది.

మరి, జాన్ లూయీరావు?

పట్టుకు వదలడంలేదు.

“రక్షించడం కాదుకాని పిశాచంలా పీడిస్తున్నాడు” ఎప్పుడు పడితే అప్పుడు ఇంటికొచ్చేస్తాడు. ఎక్కడ పడితే అక్కడ పలకరించేస్తాడు. పలకరించడంలో ప్రమాదమేమీలేదు. కాని పలకరించిన తరువాత ఇంతకీ వదలడు, అంతకీ వదలడు. గంట మాట్లాడితే అందులో ముప్పావు గంట తన గురించే చెప్పుకుంటాడు. ఆ విధంగా గంటల తరబడిమాట్లాడతాడు. తనిప్పుడే ఇంత బావున్నాడా? చిన్నప్పుడు ఇంకా బావుండేవాట్ట. “ఫోటో చూపిస్తా నుండండి. యూరోపియన్ బేబీలా ఉండేవాళ్ళో లేదో మీరే చెబురుగాని” తనెప్పుడూ డీసెంట్ గా డ్రెస్ అవుతాట్ట. తనకి మంచి స్నేహితులున్నారట. ‘షిప్పు సిగరెటు’ తప్పించి మరోటి మరెప్పుడూ తను కాల్పడట. సింధీ షాపు వాడు తనకి మంచి ఫ్రెండట, అక్కడమంచి బ్రాసియర్స్ దొరుకుతాయట. “ఇద్దరం కల్పి వెళ్ళాం”ట “రారా?”ట “ఎందుకురారా?!”ట.

ఈ ప్రకారం సరళని పిచ్చెత్తించేసేడతను.

అతనికి తమాషా తమాషా “బిడాయి”లున్నాయి.

తను తెలుగు వాళ్ళా ఉండనని; తను ఆంగ్లో ఇండియన్ల ఉంటానని గర్వం; తనకి దొరపేరుందని డాబు; తను ఇంగ్లీషు బాగా మాట్లాడగలనని బిడాయి; తనకి అరవ స్నేహితులున్నారని గొప్ప; తన నేస్తుడొకడు శ్రీనగర్లో ఉన్నాడని గర్వం; మిస్ మేరీని తనకి బాగా తెలుసునని డాబు; తన ‘కజిను’ పెంటకుప్ప జమీందారని బిడాయి; తన చెల్లి పెళ్లికి తాము పదివేలు కట్టిమిచ్చేమని గొప్ప. మహ్మద్ హసన్కి మాధవీలతకి జరిగిన పెళ్లి తన మధ్యవర్తిత్వమే లేకపోతే జరక్కనే పోనని గర్వం; తను అతి కాస్మాపాలిటన్గా ఉంటానని డాబు, తనది స్వచ్ఛమైన ఫలానా వరమని బిడాయి.

“రక్షించడం కాదుకాని పేగులా పట్టుకున్నాడు.”

అతను సరళని రకరకాలుగా బాధించడం ప్రారంభించేడు. గుట్టుగా ఉంచవలసిన పిషయమే అయినప్పటికీ కొంతమంది “నా భార్య ఇలాగా, నా భార్య అలాగా” అని పది మందితోనూ చెప్పుకుంటారు. అటువంటి వాడు ఋయారావు. అయితే అతనికి భార్యలేదు. ఇంకా బ్రహ్మచారి. భార్య లేకపోతేనేం? సరళుంది కదూ! అందుచేత ఆమెగురించి ఆ విధంగా చాటడం ప్రారంభించేడు.

“రక్షించడం కాదుకాని జీడిమార్కులా ఒదల్పడం లేదు.”

అతగాణ్ణి ఎలావడల్చుకోడం? బుర్ర బద్దలు కొట్టుకున్నా వడలడం లేదతను. ఆఖరికి, వీణ్ణింక “తంతే తప్ప లాభంలేద”నే అభిప్రాయానికి వచ్చింది సరళ. అంతగా వేధించుకు తినీసేడామె సతను.

ఓ రోజున సర్వానికి సిద్ధపడి కూర్చుంది సరళ. ఇవాళడు ‘వారావాలి. ఏదైన అసందర్భంగా మాట్లాడాలి, అప్పుడు పట్టించాలి వాడి పని’ అనుకొని కూర్చుంది.

కాని జాన్ లూయీ ఆ రోజు రావేదు; కనిపించలేదు. ఆ మర్నాడు కూడా కనిపించలేదు, మరి నాలుగు రోజులు వరసగా గడిచేయి. తరువాత ఓ సాయంత్రం సరళకి ఉత్తరం వచ్చింది. ఎవర్రాసేరు? “వాడ్రాసేడు.”

“నా ప్రియమైన సర్లా”తో ప్రారంభించేడు. “నీ ప్రియమైన జాన్”తో ముగించేడు. అతగాడికి కలకత్తాలో ఉద్యోగం అయిందట. తంజిమీద ఆర్డరు వచ్చాయట. అందుచేత పిట్ట మనిషితోనె నా చెప్ప వీల్లే కుండా మూణ్ణిముషాల్లో మూటా ముల్లే నర్దుకొని పోవలసి వచ్చిందట. మళ్ళీ “కలుసుకుంటాం తప్పక తప్పక తప్పక”ట. ఈలోగా అధమం వారానికి ఒక్క సారైనా జాబు రాస్తూండగలనని హామీ ఇవ్వగలడట.

కలకత్తా పోయేడు;

రక్షించేడు;

కాని, పోస్టు ద్వారా బాధించడం సాగించేడు. సరళకి ఇంట్లో చిత్తు కాయితాల బుట్ట ఒకటి కూడా లేదు. అందుచేత ఆ ఉత్తరాలన్నిటినీ పొయ్యిలో పడేసేది. రోజులు నడవగా నడవగా ఉత్తరాల బాధకూడా తగ్గిపోయింది. పోయింది.

ఈ విధంగా కొన్నాళ్ళయింది. వాతావరణం ప్రశాంతంగా ఉంది. సరళకి ఎప్పుడైనా పీడకలొచ్చినప్పుడు తప్ప జాన్ లూయీరావు జప్తికి రావడం లేదు. ఆమె జీవితం సాఫీగా హాయిగా సాగిపోతోంది. ఆమెకి లోకం నర్తనశాలలా ఉంది; ఆకాశం నీలపుగోపురంలా ఉంది; వెన్నెల మల్లెల పంటలా ఉంది; రోజులు రోజూ పువ్వుల్లా ఉన్నాయి. మనుష్యులు అందరూ రత్తమ్మ కొడుకులు కాదు. మరి జాన్ లూయీరావు లేడు.

సరళకి నిజంగా చాలా హాయిగా ఉంది.

ఒక రోజున రాత్రి సుమారు పది గంటల సమయానికి అదే “చీకటిరోడ్డు”న సరళ ఇంటికి నడుస్తోంది. ఆ రోజున అది చీకటి రోడ్డు

మాత్రం కాదు. పక్కనున్న చెట్లు వెన్నెల ముసుగులు వేసుకున్నాయి. రోడ్డంతా వెన్నెల ముగులు వేసుకొంది. సరళ నిర్భయంగా నడుస్తోంది. ఆమె దావ వస్తున్నానని ఉత్తరం రాసేడు. ఉత్తరం ఆమెకాదినమే అందింది. తెల్లవారితే వచ్చేరోజు అతను వచ్చేరోజు. తెల్లవారితే ఆమెకది శుభదినం. ఆమెకి చాలా సంతోషంగా ఉంది. పూల పరుపుమీద ఉన్నట్టుగా ఉంది. చెట్లతో రోడ్డు పంపిరి వేసుకొంది. చంద్రుడు ఏ క్షణానికో పందిరి కిందకొచ్చే పెళ్ళి కొడుకులా ఉన్నాడు. తారలు తెలిమబ్బుల మధు పర్కాలు కట్టుకొంటున్నాయి. ఎక్కణ్ణింకో సన్నని సన్నాయివాయిద్యం వినఁస్తోంది.

సరళ అందుకే అంతగా నవ్వుకొంటూ నడుస్తోంది. పాటలూ, పువ్వులూ, పెళ్ళిళ్ళూ వాటి గురించి ఆలోచించుకొంటూ నడుస్తోంటే మీద నుంచి తేళ్ళూ జెరులూ పడటం “హలో సర్గా” అనే మాటలు ఆమె చెవిని పడ్డాయి.

తుళ్ళి పడింది సరళ.

ఆ తుళ్ళిపడ్డంలో ఆమె తొడుక్కున్న జోడుకింద, కట్టుకున్న చీరకుచ్చెళ్ళు చిక్కుకున్నాయి. ఆమె ముందుకు తూలి పడిపోలేదు. తూగి పడబోయింది. ఇంతలో జాన్ లూయీరావు వచ్చి ఆమెని పట్టు కున్నాడు.

జాన్ లూయీరావు ఆ రోజునే వచ్చేడు కలకత్తానుంచి. రాగానే సరళ కోసం ఆమె ఇంటికి వెళ్ళేడు. ఆమెలేదు. రాత్రి పదింటికి కాని ఇంటికి రాకపోవచ్చని తెలుసుకున్నాడు. ఈలోగా బజారంతా తిరిగి, క్లబ్బుకి వెళ్ళి, కనిపించిన పరిచయిణ్ణి వీలైనంతగా పీడించి, హుషార్ గా తిరిగి వస్తున్నాడు. వస్తూ ఆమె గురించే ఆలోచిస్తున్నాడు. ఆమెని చూదామని తహతహ లాడుతున్నాడు. “వియోగం పల్ల” అత

గాడికి అసలే ఎక్కువగా ఉంది ఉద్రేకం. ఆమెనా సమయంలో అక్కడ చూసేసరికి మరీ ఎక్కువయింది. ఆమె పడబోవడం కాదుకాని ఆమెనతను పట్టుకోవలసి వచ్చింది. ఆమెనా విధంగా తాకేసరికి అతను ఒళ్ళు మర్చి పోయేడు. అతనికి మతి పూర్తిగా పోయింది. ఆ మతిపోవడంలో ఆమెని దగ్గరగా తీసుకొని ఏమేమో అనడం మొదలుపెట్టేడు.

సరళకి మతేం పోలేదు.

“ఒదులు. ఒదుల్తావా ఒదలవా?” అని కేకలు వేసింది. వేసి విడి పించుకుంది. విడిచేవరకూ పిడికిళ్ళతో గుద్దింది. విడిచేక చెంపపెట్టు వేసింది.

ఆడపిల్లచేత లెంపకాయ తిన్న పిమ్మట ఏం చెయ్యడమో తెలియక వెరినప్పు నవ్వబోయి నవ్వలేక నిల్చున్నాడు జాన్ లూయీరావు.

ఇంతలో ఆడపిల్లని ఆపదనుంచి రక్షించేదామని, ఎక్కణ్ణించి వచ్చేదోకాని, మిలిటరీ దుస్తుల్లో ఉన్న వ్యక్తి ఒకతను అక్కడికి వచ్చేడు. వస్తూనే జాన్ లూయీరావుకి రెండు తగలనిచ్చేడు. తోడనే సరళనుద్దేశించి అడిగేడు—“ఎవడు వీడు? ఏం చేస్తున్నాడు మిమ్మల్ని? ప్రమాదమేం జరగ లేదుకద? హామ్! మీరు సరళాదేవి కదూ?”

ఈ విధంగా సరళని రక్షించిపారేయడానికి వచ్చిన ఇతగాడెవరు? నెలవుమీద ఇంటికొచ్చిన రత్తమ్మ కొడుకా? ఎవరు? ఎవడో ఒకడు. ‘అయినా ఎవడో చెప్పకూడదూ?’

రత్తమ్మ పుత్రుడో, రాజన్ చంద్రుడో, రహ్మాన్ ఖానుడో.
రాస్సన్ 'రానాల్దో' ఎవడె నా సరే.

మీ సాయం నా కళ్ళారే దని విసవిస నడచి వెళ్ళింది సరళాదేవి.

ఆంధ్రపత్రిక - సచిత్రవారపత్రిక.

2-10-1957 ●